



III  
di D. Tomaso Honati C. l. g. l.

**IX** *Messa et psalmi C. 8. vocibus  
F. Julio Brusco. l. g.*

**X** *Concerto isto. Messa, Salmi di  
iuri sortij C. Tarquinij Merula  
lib. 13.*

**XI** *Huius numeri opus Vespertino quare  
infra ad num. receptaculi  
his enim hoc nolui coniungere; j:  
quod istud purè Vespertino, hactenq;  
meritor, uti es proximè sequens, mixta  
sit. Z: Cum huius numeri opus grandis  
sit, quam capacitas receptaculi valeat,  
alio id reponere necessario debuit.*



Opus  
operum  
numerus.

VI

Messa è Salvi brevi di Gerolamo  
Giovanni detto Pilago - à 4.3.85.  
S. Giovanni Battista - libri

Most music that is performed nowadays was passed down to us through handwritten and printed music sources. These are a fundamental part of our cultural heritage that deserve to be unearthed and shown in their full glory. The first step in this process is compiling an inventory of music sources held in libraries, archives, monasteries and private collections, a task the *Répertoire International des Sources Musicales* (RISM) has been pursuing for 60 years with working groups in countries around the world. In this regard, the RISM is undeniably one of the most important collaborative efforts in the humanities.

The work of the RISM is a substantial work targeting primarily a scientific audience. However, music at its essence is sound, and therefore needs to be heard to achieve its full value. This is why the RISM attaches great importance to bringing lesser-known music repertoires and pieces to an audience. For the RISM Switzerland, the realization of a recording is an accomplishment in itself, but it is also a means of encouraging musicians and music lovers to rediscover forgotten treasures. The pieces of Maurizio Cazzati chosen for this recording are emblematic of the richness of our libraries and archives, but above all they illustrate the ability of music sources to allow music to cross boundaries and to travel through time.

RISM Switzerland

## CAZZATI'S *MESSA E SALMI* OP. 36 AND ITS PLACE

### IN THE MUSIC OF 17<sup>TH</sup> CENTURY EUROPE

Seventeenth century Europe was fragmented and not easily conducive to travel: the Alps formed an almost insurmountable barrier, bandits threatened those journeying on the roads, travelling was slow and tiring. But in reality this did not limit the extent to which people circulated. Diplomats, travellers, musicians and merchants all overcame these difficulties and wandered Europe with a freedom

that we might find surprising. The music of Italy ventured beyond its country's borders and travelled far and wide: indeed, it was eagerly sought out. Music was performed in places its composer may not even have known existed.

At first glance, Maurizio Cazzati (1616-1678) seems a typical *Maestro di Cappella* from Northern Italy.

He was born in the small town of Luzzara, just a few kilometres south of the Po river, in the Duchy of Guastalla. From a young age he was employed by the rulers of those lands, the Gonzaga family. We know nothing of his musical education, but in 1641 he printed his first collection of music. From there his career blossomed. He held increasingly distinguished posts in Ferrara then Bergamo, culminating with his election as *Maestro* of the Basilica of St. Petronio in Bologna, a very prestigious musical position in the city. But Cazzati distinguished himself from his contemporaries by his thorough understanding of the dynamics of the printed music market: he committed himself wholly to promoting and selling his music via the press. He was the most prolific printed composer of the whole century: 66 first editions (more than 100, counting reprints). From the Venetian presses of his early years he went on to print his music in his own house, exerting total artistic control over the contents, distribution and circulation of his production. He wrote all genres of music, and his music travelled throughout Europe and reached remote destinations.

Printed music and manuscripts circulated towards the north along commercial routes that passed through Milan. Switzerland was a favourite destination. Here, monasteries and abbeys were wealthy commercial centres, which not only traded music but also bought it for their own enjoyment. So it was that a large collection of music was assembled in the collegiate church of St. Michael

in Beromünster. The church is part of a complex that dominates this little city, and that in the past was the source of its wealth. An inventory compiled in 1696, the *Bonus Ordo Musicus*, tells us of this collection, which unfortunately in the meantime has been dispersed. It lists more than 200 prints from around Europe, many of them from Italy, and it includes a copy of Maurizio Cazzati's op. 36, *Messa e salmi a cinque*. This work, consisting of a mass, six psalms and a Magnificat, is Cazzati's greatest musical achievement. It was dedicated in 1665 to the *Anziani Consoli* and *Confaloniere di Giustizia* of Bologna, the most important authorities of the city. We do not know how or when this music was originally performed, nor if the form in which it is printed is the original one or if it was adapted for printing. We can speculate that it is part of the music performed during the most important feast of the city, held on October 4th in celebration of St. Petronius, the patron saint of Bologna. In 1692 a new organ was built in St. Michael's in Beromünster, providing the ideal positioning, on the left-hand gallery above the choir, for the performance of concertato-style music such as op. 36. It is not surprising then that the canons of Beromünster acquired a copy of this print.

Making the recording in this exact location with this same organ was a deliberate choice for the project. The whole contents of the collection are performed, with the exception of three smaller psalms. Seventeenth-century music is often

considered to be strongly connected to its place of origin, and with this in mind, some modern revivals try to reproduce the conditions of the first performance. But as Cazzati's example shows, music of that time could also be made with a view to wide distribution. With this recording we chose to perform the music as it would have been heard in St. Michael's at the end of the 17th century, thus fulfilling Cazzati's wish to see his music enjoyed by the widest audience. The scoring of the print is followed faithfully. The only addition is the bassoon in the *basso continuo* section, in homage to the northern tradition; outside Italy, reprints were often made with an additional bassoon part not found in the original. To celebrate and emphasize the sound of the original instrument in Beromünster, two intonations by Sebastian Anton Scherer (1631-1712) are also included. Active in Ulm, this South German author clearly shows influences from Italian music of the time, offering an excellent match with the qualities of this organ. The instrument's voice and its central role are what connect us so fully to the seventeenth century of Cazzati and Switzerland.

Musically speaking, op. 36 is one of the most experimental and avant-garde collections of music by this composer. Cazzati innovates through his combinations of the musical forms available to him, and by using the instruments at his disposal in new and unusual ways. Each piece in the collection has a distinct formal structure, and no two share the same. Many of the resulting combinations, such as the juxtaposition of strict fugues and

more lively *canzonetta*-style sections, were to remain in the Bolognese musical tradition for decades. Many other features are fully exploited in this collection, such as the use of ritornellos as structurally defining elements (as in the *Messa Concertata* and *Gloria*, tracks 1-6 and 7-12), or the modulation through many keys (*Credo*, tracks 13-19). More modern *concertato* elements are mixed with the older *osservato* tradition, as in the *Laudate Dominum* (track 32), written in *da cappella* style. Others, like the *Beatus Vir* (tracks 20-30), employ a different compositional technique for each verse of the psalm, alternating *tutti* and *soli* in various combinations. The closing *Magnificat* (tracks 34-42) is a perfect summing up of all the techniques encountered in the collection. In some ways, op. 36 is the first example of what, by the end of the 1600s, would become the distinguishing traits of the so-called Bolognese School. Even though many of the musical solutions adopted by Cazzati were bitterly criticized by some of his colleagues, they nevertheless absorbed and used many of them, of which op. 36 is the prime example. Cazzati, by controlling both the publishing and the distribution of his music, was freed of commercial restraints, and was thus in a position to present such a collection to the world. Presumably, the canons of Beromünster were not unaware of the particularities of the work and its composer when they purchased op. 36 for their church, and it was undoubtedly received there with great amazement.

Rodolfo Zitellini

## **Voces Suaves**

Voces Suaves is a vocal ensemble from Basle which specializes in one-to-a-part performances of Renaissance and Baroque music. Relying on a good knowledge of the historical context and of the language sung, it seeks to achieve a warm and full overall sound that offers a direct experience of music through the emotions. The ensemble was founded in 2012 by Tobias Wicky and consists of a core of nine professional singers under the direction of Francesco Saverio Pedrini. The majority of members are connected with the Schola Cantorum Basiliensis. Depending on the programme, the number of performers varies and if necessary instrumentalists are added.

Since 2013 Voces Suaves has been part of “Le Capitali della Musica”, a new concert series founded by Pedrini in Zurich, in which each concert focuses on a musical centre of Italy in a given period.

In 2014-2015 Voces Suaves took part in the European co-operation programme eemerging, Emerging European Ensembles, which promoted the artistic development of the ensemble and allowed it to present self-designed concert programmes at different European Baroque festivals.

## **Francesco Saverio Pedrini**

Born in Parma in 1973, he graduated in organ with Francesco Tasini at the conservatory of his native city. After studying composition in Parma and musicology in Cremona, he specialized in the study of early music at the Schola Cantorum Basiliensis with A. Marcon and J.-C. Zehnder.

He was awarded prizes in the international organ competitions of Bruges and Borca di Cadore. He has performed as a soloist, and in ensembles and orchestras in Europe, USA, Latin America and Japan, collaborating among the others with Kammerorchester Basel, Le Parlement de Musique, Proteus, L'Aura Soave, I Virtuosi delle Muse, Tölzer Knabenchor and Eric Ericson Chamber Choir.

In 2006 he founded the International Organ Festival of the City of Parma. Since 2007 he has been Korrepetitor in the Opernklasse of the Schola Cantorum Basiliensis. He is artistic director and founder of the project “Le Capitali della Musica” in Zurich.

# Easd: psal: Dom: cum Inst: require in

Auctor seu opus Voices et Instrum.

M. Caspari: alijs & alijs voc. con & instrum. à cap. **XII**

Io: Stadlmayer. f. voc. ord. concert. f. voc. è W. ad lib. **XXVII**

Io: M. Glebler. Primus f. quatuor habet in vbg d. servis  
In exitu sancti in ultimis.

f. voc. concert. 5. voc. è 5. inst. ad lib. **XXIX**

P. J. Baudrexel. f. voc. concert. vox doi violinis è il

2. choo à beneficis. **XXX**

Reichstein. varij. polifm' f. voc. W. conc. con-

gōis & c. resp. simile f. voc. Rippeneris. **XXXI**

Dod. opere Venereo 3. hic et 2. multe strates. alio - f. voc. è W. ad lib. --

Io: M. Caesaris. f. voc. W. concert. 3 viola. con-

f. voc. rippeneris ad libitum. **XXIII**

R. D. G. E. Burgi. f. voc. è v. v. scriptor. - - - I



Alte Musik, die wir heute in Konzerten und auf Tonträgern hören, wurde vorwiegend über handschriftliche oder gedruckte Quellen übermittelt. Diese Quellen sind ein wesentlicher Bestandteil unseres kulturellen Erbes und verdienen es, einer breiten Öffentlichkeit bekannt und zugänglich gemacht zu werden. Der erste Schritt dazu liegt in der Bestandsaufnahme der musikalischen Dokumente in Bibliotheken, Archiven, Klöstern und Privatsammlungen, eine Aufgabe, um die sich das *Répertoire International des Sources Musicales* (RISM) mit seinen verschiedenen Arbeitsgruppen weltweit seit über 60 Jahren verdient macht. RISM darf daher zweifellos als eines der wichtigsten Gemeinschafts- und Langzeitprojekte innerhalb der Geisteswissenschaften bezeichnet werden.

Die Dokumentation von musikalischen Quellen durch RISM ist grundsätzlich im Bereich der Grundlagenforschung anzusiedeln. In erster Linie jedoch ist Musik ein klangliches Phänomen und die Aufgabe von RISM besteht auch darin, heute nicht mehr bekannte Werke zu bewerten und wieder sichtbar oder genauer noch hörbar zu machen. Die Realisierung der vorliegenden Einspielung ist für RISM Schweiz in dieser Hinsicht eine angenehme Pflichterfüllung und darüber hinaus eine Aufforderung an weitere Musikerinnen und Musikliebhaber, vergessene Schätze neu zu entdecken. Die ausgewählten Stücke von Maurizio Cazzati sind damit nicht nur ein Sinnbild für die Reichhaltigkeit an Quellen in unseren Bibliotheken und Archiven, sondern auch für deren Fähigkeit, musikalische Grenzen zu überschreiten und Zeitreisen zu ermöglichen.

*RISM Schweiz*

## CAZZATTI'S *MESSA E SALMI OP. 36* UND IHR STELLENWERT

### IN DER EUROPÄISCHEN MUSIK DES 17. JAHRHUNDERTS

Das geteilte Europa des 17. Jahrhunderts war schwierig zu bereisen: die Alpen stellten ein fast unüberwindbares Hindernis dar, Wegelagerer bedrohten Reisende auf den Straßen und man kam nur langsam voran. Dies vermochte die Bewegungsfreiheit der Menschen jedoch nicht einzuschränken. Diplomaten, Weltenbummler, Musiker und Händler überwanden diese Schwierigkeiten und wanderten durch Europa. Dadurch gelangte ein großer Teil der italienischen Musik über die Grenzen des Landes hinaus und wanderte ins Ausland, wo sie sehr begehrt war. Die Musik wurde an Orten aufgeführt, die ihre Komponisten nicht einmal gekannt haben dürften.

Auf den ersten Blick scheint Maurizio Cazzati (1616-1678) ein typischer Kapellmeister aus Norditalien zu sein. Er wurde in der kleinen Stadt Luzzara geboren, nur ein paar Kilometer südlich des Flusses Po, im Herzogtum Guastalla. Seit seiner Jugend diente

er den Herrschern jener Länder, unter anderem bei der Familie Gonzaga. Über seine musikalische Ausbildung ist leider nichts bekannt, aber bereits 1641 erschien seine erste Musiksammlung im Druck. Seitdem blühte Cazzatis Karriere auf, welche zahlreiche wichtige Anstellungen zunächst in Ferrara und dann in Bergamo beinhaltete. Schließlich wurde er, gleichsam als Höhepunkt seiner Karriere, zum *Maestro* in der Basilika San Petronio in Bologna gewählt, was einer der prestigereichsten Musikerstellen in der Stadt entsprach. Cazzati hob sich insbesondere dank seines untrüglichen Gespüls für die Dynamik des Musikmarktes von seinen Zeitgenossen ab. Er setzte sich mit ganzer Kraft dafür ein, seine gedruckte Musik über die Presse unter die Leute zu bringen. Er war damit der am häufigsten edierte Komponist des Jahrhunderts, wovon 66 Erstausgaben (über 100 wenn die Neuauflagen dazugerechnet werden) zeugen. Mit den Jahren druckte Cazzati seine

Musik im eigenen Haus und erlangte dadurch die vollständige künstlerische Kontrolle über die Inhalte, den Vertrieb und die europaweite Verbreitung seiner Werke.

Üblicherweise gelangten Handschriften und Drucke von Musiknoten über Handelswege durch Mailand nach Norden bis die Schweiz. Die hiesigen Klöster und Abteien waren reiche Handelszentren, die nicht nur mit Musik handelten, sondern sie darüber hinaus für den eigenen Gebrauch ankaufen. Auf diese Weise wuchsen die Musiksammlungen in den geistlichen Zentren der Schweiz; so auch in der Stiftskirche Sankt Michael in Beromünster. Die Kirche ist noch immer Teil eines über dem Städtchen thronenden Gebäudekomplexes. In der Musikbibliothek befindet sich der sogenannte *Bonus Ordo Musicus*, ein handschriftliches Inventar von 1696, das die heute weitgehend verlorene Musikaliensammlung des Stifts von damals auflistet. Die Bibliothek bewahrte zu jener Zeit mehr als 200 Musikdrucke aus ganz Europa auf, darunter zahlreiche aus Italien. Erwähnt wird darin auch eine Kopie von Maurizio Cazzatis Opus 36, die *Messa e salmi a cinque*. Diese Sammlung – bestehend aus einer Messe, sechs Psalmen und einem Magnificat – ist Cazzatis umfangreichstes musikalisches Werk. 1665 erschien, widmete es der Komponist den *Anziani Consoli* und dem *Gonfaloniere di Giustizia* von Bologna, den wichtigsten Behörden der Stadt. Weder wissen wir, wie und wann diese Musik ursprünglich aufgeführt wurde, noch ob die gedruckte Fassung ihrer Originalform entspricht

oder für den Druck angepasst wurde. Wir können aber davon ausgehen, dass zumindest ein Teil daraus für das wichtigste Fest der Stadt komponiert wurde, welches am 4. Oktober zu Ehren des Heiligen Petronius, dem Schutzheiligen von Bologna, gehalten wird. Es ist nicht verwunderlich, dass die Chorherren in Beromünster eine Kopie gerade dieses Drucks erwarben, zumal 1692 in St. Michael auf der linken Galerie oberhalb des Chores eine neue Orgel eingebaut wurde, die ideale Bedingungen für die Aufführung von Musik im *concertato*-Stil bietet, wozu auch Cazzatis Opus 36 zu zählen ist.

Die Realisierung einer Einspielung dieses Werks an genau diesem Ort mit dieser Orgel war daher eine bewusste Entscheidung. Die Aufnahme enthält mit Ausnahme von drei kürzeren Psalmen den gesamten Inhalt der Sammlung. Gerade ältere Musik ist eng mit den äußeren Bedingungen ihres Ursprungsorts verbunden, woraus des Öfteren moderne Reproduktionen entstehen, die diese Umstände möglichst originalgetreu umzusetzen versuchen. Wie Cazzatis unermüdlichen Anstrengungen jedoch zeigen, wurde Musik komponiert, um verbreitet und an unterschiedlichen Orten aufgeführt zu werden. Um diesem Umstand gerecht zu werden, versuchten wir mit dieser Aufnahme die Musik so aufzuführen, wie sie mit großer Wahrscheinlichkeit Ende des 17. Jahrhunderts in Sankt Michael gehört wurde. Die Besetzungsangaben im historischen Druck wurden getreu übernommen. Als einzige Erweiterung wurde der *basso continuo*-Gruppe

ein Fagott hinzugefügt. Der Grund hierfür liegt in der häufigen Einbindung einer Fagott-Stimme in späteren zentraleuropäischen Nachdrucken, die in den ursprünglichen italienischen Ausgaben nicht zu finden ist. Um den außergewöhnlichen Klang der Orgel in Beromünster zu würdigen, finden sich auf der Einspielung ergänzend zwei Intonationen des Süddeutschen Komponisten Sebastian Anton Scherer (1631-1712). Obwohl Scherer vorwiegend in Ulm aktiv war, zeigen sich in dessen Werken deutliche Einflüsse der italienischen Musik seiner Zeit, die damit perfekt der Disposition dieser Orgel entsprechen. Der Klang des Instruments mit seiner zentralen Rolle innerhalb der gesamten Einspielung vermag damit eine starke Verbindung zum 17. Jahrhundert Cazzatis und der Schweiz zu erzeugen.

In musikalischer Hinsicht ist das Opus 36 eine der experimentellsten und avantardistischsten Musiksammlungen Cazzatis. Der Komponist experimentiert mit der Kombination verschiedener musikalischer Formen sowie mit dem äußerst differenzierten und originellen Einsatz der Instrumente, die ihm zur Verfügung standen. So weist jedes Stück der Sammlung eine eigene formale Struktur auf. Etliche dieser neuen musikalischen Möglichkeiten, wie z. B. die Gegenüberstellung von strengen Fugen und lebendigen Abschnitten im *canzonetta*-Stil, sollten die Bologneser Musiktradition für mehrere Jahrzehnte prägen. Ferner enthält die Sammlung zahlreiche weitere Stilmittel, so beispielsweise die Verwendung von Ritornellen als strukturprägende Elemente (wie

in der *Messa concertata* und dem *Gloria*, Nr. 1-6 und 7-12) oder die Modulation durch verschiedene Tonarten (*Credo*, Nr. 13-19). Im *Laudate Dominum* (Nr. 32), das im *da-cappella*-Stil gehalten ist, werden modernere Elemente der *concertato*-Technik mit der älteren *osservato*-Tradition vermischt. Andere Stücke wie das *Beatus vir* (Nr. 20-30) verwenden für jeden einzelnen Vers des Psalms eine eigene Kompositionstechnik, wobei sich jeweils *Tutti* und *Soli* in verschiedenen Kombinationen abwechseln. Das abschließende *Magnificat* (Nr. 34-42) stellt schließlich eine perfekte Vermengung sämtlicher in der Sammlung auftretender Techniken dar. In gewisser Hinsicht weist Cazzatis Opus 36 damit bereits 1665 auf diejenige Tradition hin, die gegen Ende des Jahrhunderts aufgrund ihrer spezifischen Merkmale als Bologneser Schule bezeichnet werden sollte. Obwohl einige der von Cazzati in diesem Werk erprobten musikalischen Lösungen von seinen Musikerkollegen scharf kritisiert wurden, haben diese dennoch etliche Techniken in ihre Kompositionen aufgenommen. Dadurch, dass Cazzati seine Werke sowohl selbst verlegte als auch vertrieb, unterstand er keinerlei Handelseinschränkungen und konnte der Welt eine solche Sammlung überhaupt erst präsentieren. Vermutlich blieben auch den Chorherren in Beromünster die Besonderheiten dieser Komposition nicht verborgen, als sie die *Messa e Salmi*, Op. 36 für ihrer Kirche kauften und zweifelsohne mit großer Begeisterung interpretierten.

Rodolfo Zitellini / Übersetzung RISM Schweiz

## **Voces Suaves**

Voces Suaves ist ein Vokalensemble aus Basel, das Renaissance- und Barockmusik in solistischer Besetzung aufführt. Basierend auf Kenntnissen des historischen Kontextes und der gesungenen Sprachen strebt es einen warmen und vollen Gesamtklang an, der die Musik durch Emotionen unmittelbar erlebbar macht. Das im Jahr 2012 von Tobias Wicky gegründete Ensemble besteht aus einem Kern von neun professionellen Sängerinnen und Sängern unter der Leitung von Francesco Saverio Pedrini. Die Mehrheit der Mitglieder hat einen Bezug zur Schola Cantorum Basiliensis. Je nach Programm variiert die Besetzung und bei Bedarf werden Instrumentalisten hinzugezogen.

Seit 2013 ist Voces Suaves Teil von "Le Capitali della Musica", einer von Pedrini gegründeten Konzertreihe in Zürich, welche in jedem Konzertprogramm ein musikalisches Zentrum Italiens in einem bestimmten Zeitraum in den Fokus rückt.

In den Jahren 2014-2015 war Voces Suaves Teil des europäischen Förderprogramms *eeemerging, Emerging European Ensembles Project*, das die künstlerische Entwicklung des Ensembles förderte und eine Verbreitung der selbst konzipierten Konzertprogramme an europäischen Barockfestivals ermöglichte.

## **Francesco Saverio Pedrini**

1973 in Parma geboren, studierte Francesco Pedrini Orgel bei Francesco Tasini am Konservatorium seiner Heimatstadt. Nach seinen Studien in Komposition ebenda und der Musikwissenschaften in Cremona spezialisierte er sich an der Schola Cantorum in Basel unter A. Marcon und J.-C. Zehnder auf die Alte Musik.

Pedrini wurde u. a. an den internationalen Orgelwettbewerben von Brügge und Borca di Cadore ausgezeichnet. Seine rege Konzerttätigkeit sowohl als Solist als auch in verschiedenen Ensembles führte ihn bisher durch ganz Europa, in die USA, nach Lateinamerika und Japan. Er arbeitete mit zahlreichen Ensembles wie dem Kammerorchester Basel, Le Parlement de Musique, Proteus, l'Aura Soave, I Virtuosi delle Muse, dem Tölzer Knabenchor, und der Eric Ericson Chamber Choir.

Im Jahr 2006 gründete er das Internationale Orgelfestival in Parma. Seit 2007 ist er Korrepetitor in der Opernkasse der Schola Cantorum Basiliensis. Pedrini war zudem künstlerischer Leiter des Projektes "Le Capitali della Musica" in Zürich.

VIII	VIII	X	X	X	X	X	X
Bella. 1. t. lo Giorni. 1. a. onferato. 1. a. uggeri. 1. a. ppieri. 1. b.	Missa scripta non compacta sine instrumen- tis. undecim partib. missa omnia 36.	Missa scripta non compacta 3. voc. cu inst- mento. C octo partib ym leida missa ym Ebelli Mirab. D. I. B. Belli. lib. 1. tua habet misera	Missa scripta non compacta 3. voc. cu inst- mento. C zumero 21.	Missa scripta non compacta 5. voc. concert. cum inst. ym zumero 21.	Missa scripta non compacta 5. voc. concert. cum inst. ym zumero 18.	Missa scripta non compacta num. 5.	23. Batt. lib. 5. 24. Sacerdoti. 25. Euos. lib. 5. 26. Liud. missa rotteles, obitua lib. 6.
lo Giuseppe lib. 5. me. lib. 6. Carabbi. 1. b. de. lib. 5. paracatt. lib. 5.	Missa scripta non compacta 8. voc. cu Inst. tumero 6. - Plures solennia res alias huc re- sonantia quare in pia in Regno 27.	Symphonica scris- ta partib ym. 10. seris alphab. dis- tincta. 1. combi libelli. 2. iheraz. folia 3. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. d. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. e. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. f. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. g. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. h. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.	Motta. scripta et impresa. De Nativitate et Epiphania Dominii.	Motta. scripta et impresa. De Nativitate et Panione Tui. Libri D. Beati in Ag. 3. 9. Glorie. 9. 10. non math. 8. 10.	Motta. scripta et impresa. de Cruce et Panione Tui. Libri D. Beati in Ag. 3. 9. Glorie. 9. 10. non math. 8. 10.	27. de Resurr. 28. de Annuncio abder Spir. 5. 29. de 55. Trin. 30. Mem 31. et Nonas D. Marq. Suber.	27. Litanie Laureana D. Jo. Melch. Gletler. lib. 17.
Uccia Meda. lib. 3.	XXII	XXII	XXIV	XXV	XXV	XXVI	XXVII
opera di francisco Tagetti. lib. 5.	Motette. sc. non compacta de es pro omni pre sine Inst. et aliquos pro pia. 10.	De epro omni tempore cum Inst.	De Venerab. Sacramento sine Inst. Et ad processio nem in festis.	De Venerab. Sacramento cum Inst.	De christem p. vi spes sine et cum laetrum.	28. Utop. E Mar. Cardi lib. 17.	29. Mariale P. Val. moliboy Index.



La musique jouée aujourd’hui nous a été transmise principalement grâce aux sources musicales manuscrites ou imprimées. Elles constituent une partie essentielle de notre patrimoine culturel qui mérite d’être mieux connu et mis en valeur. Ceci commence par l’inventaire des sources musicales conservées dans les bibliothèques, les archives, les monastères ou les collections privées, une tâche à laquelle s’attèle depuis plus de 60 ans le *Répertoire International des Sources Musicales* (RISM) et ses différents groupes de travail à travers le monde. A ce titre, le RISM constitue incontestablement une des initiatives collectives les plus importantes des sciences humaines.

L’activité d’inventaire du RISM est un travail de fond avec une portée prioritairement scientifique. Néanmoins, la musique est avant tout sonore et la mission du RISM a aussi pour visée la valorisation de répertoires et de pièces moins connus. La réalisation de cet enregistrement est pour le RISM Suisse un accomplissement mais aussi un encouragement aux musiciens et aux mélomanes à redécouvrir des trésors oubliés. Les pièces de Maurizio Cazzati choisies sont emblématiques de la richesse de nos bibliothèques et de nos archives mais surtout illustrent pleinement cette faculté des sources musicales de permettre à la musique traverser les frontières et de voyager dans le temps.

*RISM Suisse*

## L'OPUS 36 *MESSA E SALMI* DE CAZZATI ET SA PLACE

### DANS LA MUSIQUE DU 17<sup>e</sup> SIÈCLE EN EUROPE

Au 17<sup>e</sup> siècle, le monde était encore peu connecté et difficile à parcourir: en Europe, les Alpes restaient une barrière difficile à franchir, des bandits menaçaient les voyageurs et les voyages étaient longs et fatigants. Néanmoins, cela n'empêchait pas les déplacements. Les diplomates, les marchants, les musiciens, tous surmontaient ces difficultés pour voyager à travers l'Europe avec finalement une assez grande liberté. La musique italienne était connue et largement répandue au delà des frontières du pays: elle était recherchée et appréciée, et très

souvent jouée dans des endroits inconnus de leur compositeur.

Maurizio Cazzati (1616–1678) est de prime abord un *Maestro di Cappella* typique du nord de l'Italie. Il est né dans la petite ville de Luzzara, quelques kilomètres au sud du fleuve Po, dans le duché de Guastalla. Dès son plus jeune âge il fut employé par les seigneurs du pays, la famille Gonzague. Nous savons peu de choses de son éducation musicale, mais en 1641 il publie son premier recueil de musique. Dès lors,

sa carrière se développe rapidement: il occupe des postes de plus en plus importants à Ferrare et à Bergame, une progression qui culmine avec l'élection au poste de *Maestro* à la Basilique de S. Petronio à Bologne, un poste de musicien très prestigieux de la ville. Mais Cazzati se distingue de ses contemporains par sa très bonne compréhension du marché et de la dynamique de l'imprimerie musicale: il s'attèle à promouvoir et vendre lui-même sa musique par l'imprimerie. Il est le compositeur de ce siècle ayant produit le plus d'imprimés: soixante six premières éditions (plus de 100 en comptant les ré-impressions). Après des débuts sous les presses de Venise, il a ensuite réalisé ses propres imprimés, dans sa maison, exerçant un contrôle artistique total sur le contenu, la distribution et la circulation de son œuvre. Il a écrit de la musique en tous genres, et son œuvre a été largement diffusée en Europe, y compris jusque dans des contrées lointaines.

Le commerce des imprimés et des manuscrits musicaux vers le nord se faisait par des routes qui passaient par Milan. La Suisse était un marché prisé. Les riches abbayes et monastères étaient des centres importants qui non seulement en faisaient commerce, mais qui les achetaient également pour leur propre usage. C'est de cette manière qu'une grande collection de sources musicales a été réunie à la collégiale S. Michael de Beromünster. L'église faisait partie d'un complexe important qui domine la ville, et qui dans le passé lui apportait de nombreuses richesses. Un inventaire rédigé en 1696, le *Bonus*

*Ordo Musicus*, décrit précisément cette collection qui a malheureusement aujourd'hui disparu. L'inventaire liste plus de 200 imprimés de toute l'Europe, dont de nombreux provenant d'Italie, et comprend une copie de l'opus 36 de Maurizio Cazzati, *Messa e salmi a cinque*. Ce recueil (qui consiste en une messe, six psaumes et un Magnificat) est le plus significatif de Cazzati. Il fut dédicacé en 1665 aux *Anziani Consoli* et au *Gonfaloniere di Giustizia* de Bologne, les autorités les plus importantes de la ville. On ne sait pas comment et quand la musique de ce recueil a été exécutée pour la première fois, ni si la version imprimée est la version originale. Nous pouvons néanmoins spéculer que la musique a été jouée pour des célébrations de S. Petronio, le patron de Bologne, la célébration la plus importante de la ville donnée le 4 du mois d'octobre. En 1692, un nouvel orgue fut construit à S. Michael à Beromünster, offrant un agencement idéal, sur le balcon gauche au dessus du chœur, pour l'exécution de musique en style concertant tel que l'opus 36. Il n'est donc pas surprenant que les chanoines de Beromünster aient acquis une copie de cet imprimé.

C'est donc un choix délibéré pour ce projet d'avoir effectué l'enregistrement à cet endroit précis, avec cet instrument. L'ensemble du recueil a été enregistré, à l'exception de trois psaumes plus courts. La musique du 17<sup>e</sup> est souvent considérée comme étant directement liée à son lieu d'origine, et dans cet état d'esprit, de nombreux enregistrements essaient de reproduire les conditions de la première

exécution. Néanmoins, comme le montre l'exemple de Cazzati, la musique de l'époque pouvait aussi être conçue pour pouvoir être jouée dans d'autres endroits. Pour cet enregistrement, nous avons donc choisi d'exécuter cette musique de façon similaire à ce qui a pu être entendu à la fin du 17<sup>e</sup> siècle à S. Michael, réalisant d'une certaine manière l'intention de Cazzati de diffuser sa musique. La distribution a été pleinement respectée. La seule modification est l'ajout d'un basson au *basso continuo*, une référence à la tradition nordique: en effet, dans les ré-impressions effectuées hors d'Italie, une partie de basson inexiste dans l'original était souvent ajoutée. Par ailleurs, nous avons inclus deux intonations de Sebastian Anton Scherer (1631–1712) pour illustrer le son de l'instrument original de Beromünster. La musique de ce compositeur du sud de l'Allemagne actif à Ulm est marquée par l'influence de la musique italienne de l'époque et s'accorde parfaitement avec les caractéristiques de l'orgue. La sonorité de l'instrument et son rôle central nous relient directement à la musique de Cazzati et à la Suisse du 17<sup>e</sup> siècle.

Musicalement, l'opus 36 est l'un des recueils de musique les plus expérimentaux et le plus avant-gardistes du compositeur. Cazzati expérimente une combinaison de différentes formes musicales et des instruments à sa disposition. Chaque pièce du recueil a une structure distincte et unique. Plusieurs de ses choix, comme la juxtaposition de fugues strictes avec des sections en style de canzonetta, vont devenir une tradition dans la musique de Bologne

pour plusieurs décennies. D'autres techniques sont pleinement exploitées dans ce recueil, comme l'utilisation de ritournelles comme éléments structurants (par exemple dans la Missa Concertata et le Gloria, pistes 1–6 et 7–12), ou la modulation à travers de nombreuses tonalités (Credo, pistes 13–19). Des éléments novateurs en style *concertato* sont mélangés à la tradition en *stile osservato*, comme dans le Laudate Dominum (piste 32) écrit en style *da cappella*. Dans d'autres mouvements, comme dans le Beatus Vir (pistes 20–30), différents styles distincts de composition sont adoptés pour chaque vers du psaume, alternant toujours *tutti* et *soli* avec des combinaisons différentes. Le Magnificat qui conclut l'ensemble (pistes 34–42) fait office de condensé des différentes techniques utilisées dans le recueil. D'une certaine manière, l'opus 36 est le premier exemple de ce qui deviendra, à la fin du 17<sup>e</sup> siècle, l'école de Bologne. Même si de nombreuses solutions adoptées par Cazzati ont été violemment critiquées par certains de ses collègues, ils ont bien souvent imité les innovations de l'opus 36. Grâce à son contrôle de la publication et de la distribution de sa musique, Cazzati n'était pas soumis à des contraintes purement commerciales et a indéniablement bénéficié d'une grande liberté dans ses choix et ses innovations. Ce sont très probablement ces particularités qui ont attiré l'attention des chanoines de Beromünster qui ont acquis l'opus 36 pour leur église, un choix qui n'est très certainement pas passé inaperçu.

Rodolfo Zitellini / Traduction RISM Suisse

## **Voces Suaves**

Voces Suaves est un ensemble vocal basé à Bâle et spécialisé dans l'exécution solistique du répertoire de la Renaissance et du Baroque. En s'appuyant sur la connaissance du contexte historique et de la langue chantée, il cherche à obtenir un son d'ensemble chaleureux et plein pour permettre une approche émotionnelle de la musique. L'ensemble a été fondé en 2012 par Tobias Wicky et se compose d'un noyau de neuf chanteurs professionnels sous la direction de Francesco Saverio Pedrini. La majorité des membres a un lien avec la Schola Cantorum Basiliensis. La composition de l'ensemble varie selon le programme, avec si nécessaire l'addition d'instrumentistes.

Depuis 2013 Voces Suaves fait partie de "Le Capitali della Musica", une nouvelle série de concerts fondée par Pedrini à Zurich, qui cible pour chaque programme de concert un centre musical de l'Italie dans une période donnée.

De 2014 à 2015, Voces Suaves a participé au projet collaboratif européen *eeemerging, Emerging European Ensembles*, favorisant le développement artistique de l'ensemble et lui permettant la diffusion de programmes conçus de manière autonome dans des différents festivals européens de musique baroque.

## **Francesco Saverio Pedrini**

Né à Parme en 1973, il a obtenu un diplôme d'orgue avec Francesco Tasini au conservatoire de sa ville natale. Après des études de composition à Parme et de musicologie à Crémone, il se spécialise dans l'étude de la musique ancienne à la Schola Cantorum Basiliensis dans les classes de A. Marcon et J.-C. Zehnder.

Il a été primé aux concours internationaux d'orgue de Bruges et Borca di Cadore. Il a joué en tant que soliste, en ensemble et en orchestre en Europe, aux Etats-Unis, en Amérique Latine et au Japon, en collaboration, entre autres, avec le Kammerorchester Basel, Le Parlement de Musique, Proteus, L'Aura Soave, I Virtuosi delle Muse, le Tölzer Knabenchor, et le Eric Ericson Chamber Choir.

En 2006, il fonde le festival International d'Orgue de la Ville de Parme. Depuis 2007, il est co-répétiteur dans la classe d'opéra de la Schola Cantorum Basiliensis. Il est directeur artistique et fondateur du projet "Le Capitali della Musica" en Zurich.

## Author seu Opus.

<i>Fran. Bagatti</i>	-	<i>as q. voc. ord.</i>	- - - - -	<i>opus numerus</i>
<i>B. Trabattone</i>	- - -	<i>ijid.</i>	- - - - -	<i>52</i>
<i>M. A. Giacini</i>	- - -	<i>ijid.</i>	- - - - -	<i>55</i>
<i>Fran. Bagatti</i>	-	<i>s. voc.</i>	- - - - -	<i>25</i>
<i>Agor. Olivero</i>	<i>t.</i>	<i>vocib. ord.</i>	- - - - -	<i>III</i>
<i>Fabella</i>	<i>as</i>	<i>varijz voc. à s. el quatuor à 5.</i>	- - - - -	<i>V</i>
<i>Julij Bruschi</i>	<i>s.</i>	<i>voc.</i>	- - - - -	<i>VII</i>
<i>Fionghetti</i>	-	<i>q. voc. ord. concert.</i>	- - - - -	<i>XVI</i>
<i>Io: Ge: Bean</i>				
opere <i>ij:vespa</i>	<i>CCB.</i>	<i>concert. A T. ad lib.</i>	- - - - -	<i>XVIII</i>
<i>cor.</i>	<i>ij:vespa</i>	<i>ijdem.</i>	- - - <i>Zonnes psalmos haec etia</i>	
<i>cor.</i>	<i>ij:vespa</i>	<i>ijid.</i>	- - - <i>Syngewer hort. exc. ult. Dom.</i>	
<i>Eod: D: Bean</i>				
opere <i>q: vespa</i>	<i>ij:vespa</i>	<i>s. vocib. in 2. choriz.</i>	- - - - -	<i>XXI</i>
<i>Carlo Coggi</i>	-	<i>Vespa. s. - s. voc. 2. choriz.</i>	- - - - -	<i>XXII</i>
<i>Carlo d'Enoni</i>	<i>s.</i>	<i>voc. 2. choriz.</i>	- - - - -	<i>XXIII</i>
<i>Monferrato</i>	-	<i>ijid.</i>	- - - - -	<i>XXIV</i>
<i>Steph. Bernard</i>	-	<i>ibid. oboe vocib.</i>	- - - - -	<i>XXV</i>
<i>Cass. Casatti</i>	<i>palmi zvijzij.</i>	<i>t. &amp; s. voc.</i>	- - - - -	<i>XXVI</i>
<i>Vesper maiorum</i>				<i>D</i>
<i>Maur. Suter</i>	<i>s. vocib. breves.</i>			<i>F</i>



La musica eseguita al giorno d'oggi ci è trasmessa principalmente attraverso fonti a stampa o manoscritte. Queste sono una parte essenziale del nostro patrimonio culturale che merita di essere conosciuta e valorizzata meglio. Per questo è necessario creare l'inventario delle fonti musicali conservate nelle biblioteche, negli archivi, nei monasteri o nelle collezioni private. A questo scopo da più di 60 anni lavora il *Répertoire International des Sources Musicales* (RISM) ed i suoi diversi gruppi di lavoro sparsi per il mondo. In questo modo si può considerare il RISM come una delle iniziative collettive più importanti mai intraprese nell'ambito delle scienze umanistiche.

Il lavoro di inventario di RISM è un lavoro di base con delle caratteristiche prettamente scientifiche. Ma la musica esiste soprattutto come suoni e il lavoro del RISM esiste anche per permettere la valorizzazione di repertori e di pezzi poco conosciuti. Questa registrazione è per il RISM Svizzera sia un'opera di riscoperta che di incoraggiamento ai musicisti e studiosi a riscoprire tesori dimenticati. Le musiche scelte di Maurizio Cazzati sono un esempio emblematico della ricchezza delle nostre biblioteche e dei nostri archivi, ma soprattutto illustra la capacità che le fonti musicali hanno avuto nel permettere alla musica di attraversare le frontiere e di viaggiare nel tempo.

*RISM Svizzera*

## **LA MESSA E SALMI OP. 36 DI CAZZATI E LA SUA**

### **POSIZIONE NELLA MUSICA EUROPEA DEL XVII SECOLO**

Nel XVII secolo l'Europa era frammentata da innumerevoli confini e difficile da attraversare: le Alpi ponevano una barriera quasi insormontabile, banditi minacciavano i passeggeri sulle strade, viaggiare era lento e faticoso. Ma tutto ciò non limitava la mobilità delle persone. Diplomatici, viaggiatori, musicisti e commercianti superavano queste difficoltà e percorrevano l'Europa con una sorprendente libertà. La musica italiana oltrepassava i confini del paese e viaggiava all'estero, avidamente ricercata in ogni luogo d'Europa, al punto che la musica poteva essere eseguita in luoghi completamente sconosciuti al suo autore.

A prima vista, Maurizio Cazzati (1616-1678) potrebbe sembrare un tipico maestro di cappella del Nord Italia. Nasce nella cittadina di Luzzara, a pochi di chilometri a sud del fiume Po, nel Ducato di Guastalla. Sin da giovane è al servizio dei governanti di quelle terre, i Gonzaga, ma non sappiamo nulla della sua formazione musicale. Nel 1641 stampa la sua prima raccolta di musica e da lì la sua carriera fiorisce: ricopre incarichi sempre più prestigiosi a Ferrara, poi a Bergamo, per concludere con l'elezione a maestro nella basilica di San Petronio a Bologna, una posizione di grande prestigio nella città. Ma Cazzati si distingue dai suoi contemporanei per

la sua perfetta comprensione delle dinamiche del mercato della musica stampata: si impegna a fondo nel promuovere e vendere la sua musica attraverso la stampa. È il compositore più prolifico per la stampa di tutto il secolo: 66 prime edizioni (oltre 100, contando anche le ristampe). Dai torchi veneziani dei suoi primi anni passa a stampare la sua musica in casa propria, esercitando un controllo artistico totale sul contenuto, la distribuzione e la circolazione delle sue opere. Scrive in tutti i generi musicali, e la sua musica viaggia attraverso l'Europa raggiungendo le più remote destinazioni.

La musica a stampa e manoscritta viaggiava verso Nord attraverso rotte commerciali che passavano per Milano. La Svizzera era una delle mete preferite: i suoi monasteri e abbazie erano ricchi centri commerciali, luoghi ideali per lo scambio e la compravendita di musica. Ma la musica non era solo un bene in transito: chiese e monasteri la ricercavano e la acquistavano per il proprio uso durante le celebrazioni liturgiche locali. È in questo modo che una vasta collezione di musica è stata riunita nella chiesa collegiata di Sankt Michael a Beromünster, facente parte di un complesso che domina la cittadina, e che in passato era la fonte della sua ricchezza. Un inventario redatto nel 1696, il *Bonus Ordo Musicus*, ci parla di questa collezione, che purtroppo è andata dispersa. Esso elenca più di 200 stampe provenienti da tutta Europa, tra cui molte edizioni italiane, compresa una copia dell'op. 36 di Maurizio Cazzati, *Messa e salmi a cinque*. Questa raccolta (consistente in una

messa, sei salmi e un *Magnificat*) è il più grande sforzo musicale di Cazzati. È stata dedicata nel 1665 agli Anziani Consoli e al Gonfaloniere di Giustizia di Bologna, le autorità più in vista della città. Non sappiamo come e quando questa musica sia stata originariamente eseguita, né se la forma in cui si presenta nella raccolta è quella originale o sia stata adattata per la stampa. È però possibile ipotizzare che contenga esempi di quella musica colossale e festosa che animava le celebrazioni per il santo patrono di Bologna, S. Petronio. Nonostante nessuna musica di Cazzati indichi esplicitamente questa destinazione, le forme indubbiamente colossali che si trovano nell'op. 36 sono sicuramente riconducibili ad occasioni speciali come questa. Nel 1692 un nuovo organo fu costruito a Sankt Michael a Beromünster, fornendo la collocazione ideale, sulla galleria di sinistra sopra al coro, per l'esecuzione di musica in "stile concertato" come l'op. 36. Non sorprende quindi che i canonici di Beromünster abbiano acquistato una copia di questa edizione.

Realizzare questa registrazione in questo luogo e con questo organo quindi è stata una scelta deliberata di questo progetto. L'intero contenuto della raccolta, con l'eccezione di tre salmi più brevi, è presente nell'incisione. Spesso si ritiene che la musica del XVII secolo sia legata esclusivamente al suo luogo di origine, e alcune rivisitazioni moderne cercano di riprodurre le condizioni della prima rappresentazione. Ma, come mostra l'esempio di Cazzati, la musica spesso era concepita per essere diffusa e assimilata

in luoghi diversi da quello di origine. Con questa registrazione si è scelto di eseguire questa musica come sarebbe stata ascoltata a Sankt Michael alla fine del XVII secolo, realizzando l'ambizione di Cazzati di promuovere la sua musica presso il più ampio pubblico possibile. L'organico previsto dall'edizione è stato seguito fedelmente, con l'unica aggiunta del fagotto nella sezione del basso continuo, come omaggio alla tradizione del Nord: non è raro trovare questo strumento aggiunto in ristampe transalpine, e le ristampe Olandesi di Cazzati ne sono un esempio. Per celebrare e mettere in risalto il suono dello strumento originale a Beromünster si sono incluse anche due intonazioni di Sebastian Anton Scherer (1631-1712). Attivo a Ulm, questo autore della Germania meridionale mostra chiaramente l'influenza della musica italiana del tempo, adattandosi perfettamente alla disposizione di questo organo. Ed è proprio la voce di questo strumento e il suo ruolo centrale che ci collega idealmente al XVII secolo di Cazzati e della Svizzera.

Musicalmente l'op. 36 è una delle raccolte musicali più sperimentali e d'avanguardia di questo compositore. Cazzati esperimenta combinando le forme musicali che conosceva, e sfruttando in modo diverso e originale gli strumenti a sua disposizione. Ogni pezzo della raccolta ha una struttura formale distinta, ed in nessun caso due brani condividono la stessa forma. Molte di queste soluzioni, come la giustapposizione di fughe rigorose e sezioni più vivaci nello stile della "canzonetta", sarebbero rimaste nella tradizione musicale bolognese

per decenni. Molte altre tecniche sono sfruttate appieno in questa raccolta, come l'uso dei ritornelli come elementi di definizione strutturale (es. nella Messa Concertata e nel Gloria, traccia 1-6 e 7-12) o la modulazione attraverso molte tonalità lontane (Credo, tracce 13-19). Altri elementi "concertati" moderni si mescolano con i più antichi elementi del tradizionale stile "osservato", come nel Laudate Dominum (traccia 32), scritto in stile da cappella. Altri brani, come il Beatus vir (tracce 20-30), utilizzano una tecnica compositiva diversa per ogni versetto del salmo, sempre alternando tutti e soli in diverse combinazioni. Il Magnificat di chiusura (tracce 34-42) è un'ideale ricapitolazione di tutte le tecniche utilizzate nella raccolta. Per certi versi, l'op. 36 è il primo esempio di quelli che fino alla fine del secolo sarebbero rimasti i tratti distintivi della cosiddetta *scuola bolognese*. Anche se molte delle soluzioni musicali adottate da Cazzati sono state aspramente criticate da alcuni dei suoi colleghi, questi hanno comunque assorbito e utilizzato molte di quelle per cui l'op. 36 è il miglior esempio. Cazzati, controllando allo stesso tempo la pubblicazione e la distribuzione delle proprie opere, era così in parte libero da semplici preoccupazioni commerciali, ed ebbe la possibilità di presentare al mondo un simile raccolta. Queste particolarità sono state probabilmente notate anche dai canonici di Beromünster che hanno acquistato l'op. 36 per la loro chiesa, e che hanno sicuramente accolto con grande ammirazione.

Rodolfo Zitellini / Traduzione RISM Svizzera

## **Voces Suaves**

Voces Suaves è un ensemble vocale di Basilea specializzato nell'esecuzione solistica di musica rinascimentale e barocca. Sulla base della conoscenza del contesto storico e della lingua cantata cerca di raggiungere un suono complessivo caldo e pieno che permette di vivere la musica direttamente a partire dalle emozioni. L'ensemble fondato nel 2012 da Tobias Wicky è costituito da un nucleo di nove cantanti professionisti sotto la direzione di Francesco Saverio Pedrini. La maggioranza dei membri è in rapporto con la Schola Cantorum Basiliensis. A seconda del programma varia l'organico, se necessario con l'invito di strumentisti.

Dal 2013 Voces Suaves fa parte del progetto “Le Capitali della Musica”, una nuova serie di concerti fondata da Pedrini a Zurigo, che mette a fuoco in ciascun programma di concerto un centro musicale d’Italia in un dato periodo.

Negli anni 2014-2015 Voces Suaves è stato parte del progetto di cooperazione europeo *eeemerging, Emerging European Ensembles*, che ha promosso lo sviluppo artistico dell’ensemble e ha permesso di presentare dei programmi di concerto realizzati in proprio a vari festival barocchi europei.

## **Francesco Saverio Pedrini**

Nato a Parma nel 1973, si è diplomato in organo con Francesco Tasini al conservatorio della sua città natale. Dopo gli studi di composizione a Parma e musicologia a Cremona, si è perfezionato nello studio della musica antica alla Schola Cantorum di Basilea con A. Marcon e J.-C. Zehnder.

È stato premiato nei concorsi internazionali organistici di Bruges e di Borca di Cadore. Si è esibito come solista, in ensemble ed in orchestra in Europa, USA, America Latina e Giappone collaborando tra gli altri con Kammerorchester Basel, Le Parlement de Musique, Il Proteo, L’Aura Soave, I Virtuosi delle Muse, Tölzer Knabenchor, Eric Ericson Chamber Chor.

Nel 2006 ha fondato il Festival Internazionale Organistico della Città di Parma. Dal 2007 è Korrepetitor nella Opernklasse della Schola Cantorum Basiliensis. È direttore artistico e fondatore del progetto “Le Capitali della Musica” à Zurigo.

## **Organ in Beromünster**

Built in 1692 by Christoph Albrecht, with multiple modifications in the first half of the 18th century.  
Restoration in 1981-84 by Orgelbau Goll AG, Luzern

Register in order of arrangement (back to front), after restoration:

- Quinte 2 2/3'
- Coppel 8'
- Octave 4'
- Fleuten 4'
- Superoctave 2'
- Mixture 3f 1 1/3'
- Principal 8'
- Regal 8'

Manual compass E-c3 with short octave, 45 keys. Pedal compass E-a with short octave, 17 keys, always coupled.

a = 417,5 Hz at 18° C, wind pressure 72 mm WS

---

Recorded in St. Michael Stiftkirche Beromünster (Switzerland), 6 -11 April 2015

RECORDING PRODUCER, EDITING & MASTERING	Daniel Comploi
TECHNICIAN ASSISTANT	Nicola Paoli
ARTISTIC DIRECTOR, EDITION, TEXTS	Rodolfo Zitellini (RISM)
PROJECT DIRECTORS	Cédric Güggi and Laurent Pugin (RISM)
PHOTOGRAPHS	Cover photos: courtesy of Stift St. Michael, Beromünster (Bonus Ordo Musicus, 1696) Bertrand Pichene (Voices Suaves)
DESIGN	Amethys
EXECUTIVE PRODUCER	Claves Records, Patrick Peikert

© 2016 Claves Records SA, Pully (Switzerland) | © Claves Records SA



*World Premiere Recording*

from *Messa, e Salmi a Cinque Voci con Quattro Istromenti op. 36* (Bologna, 1665)

**MAURIZIO CAZZATI (1616-1678)**

**Messa Concertata à 5**

*due Canti, Alto, Tenor e Basso con quattro Istromenti e tre parti di Ripieno*

(Soli: MW, LA, GJ, RH, DB; Ripieni: SK, DD, TW)

1	I. Ritornello	02:00
2	II. Kyrie I (tutti)	01:14
3	III. Ritornello	00:30
4	IV. Christe a 3 (A, T, B) [GJ, RH, DB]	00:59
5	V. Ritornello	00:30
6	VI. Kyrie II (tutti)	00:55

**Gloria in excelsis à 5**

*con le medesime voci, e Istromenti*

(Soli: MW, LA, GJ, RH, TW; Ripieni: SK, DD, DB)

7	I. Gloria a 2 (T, B) [RH, TW]	01:06
8	II. Et in terra pax (tutti)	03:25
9	III. Domine Deus a 2 (A, T) [GJ, RH]	00:58
10	IV. Domine Fili (tutti)	04:30
11	V. Qui sedes (B) [DB]	01:28
12	VI. Quoniam tu solus (tutti)	03:44

**Credo de diversi Toni à 5**  
*con le medesime voci, e Istromenti*  
(Soli: MW, LA, GJ, RH, DB; Ripieni: SK, DD, TW)

<b>13</b>	I. Credo (tutti)	02:00
<b>14</b>	II. Qui propter nos homines (B) [TW]	01:14
<b>15</b>	III. Et incarnatus est (tutti)	00:44
<b>16</b>	IV. Crucifixus a 3 (A, T, B) [GJ, RH, DB]	01:59
<b>17</b>	V. Et resurrexit (tutti)	00:35
<b>18</b>	VI. Et ascendit in caelo (T) [RH]	00:45
<b>19</b>	VII. Et iterum venturus est (tutti)	04:36

**Beatus vir à 5**  
*due Canti, Alto, Tenor e Basso con quattro Istromenti e tre parti di Ripieno*  
(Soli: LA, MW, GJ, RH, TW; Ripieni: SK, DD, DB)

<b>20</b>	I. Beatus vir (tutti)	01:24
<b>21</b>	II. Potens in terra a 2 (C, C) [MW, LA]	00:54
<b>22</b>	III. Gloria et divitiae (tutti)	00:42
<b>23</b>	IV. Exortum est (A) [GJ]	01:52
<b>24</b>	V. Jucundus homo qui miseretur (tutti)	00:57
<b>25</b>	VI. In memoria aeterna (T) [RH]	01:04
<b>26</b>	VII. Paratum cor ejus (tutti)	01:04
<b>27</b>	VIII. Dispersit dedit pauperibus (B, Vl1, Vl2) [TW]	01:55
<b>28</b>	IX. Peccator videbit (tutti)	00:52
<b>29</b>	X. Gloria a 2 (C, C, Vl1, Vl2) [LA, MW]	00:39
<b>30</b>	XI. Sicut erat in principio (tutti)	01:45

**SEBASTIAN ANTON SCHERER (1631-1712)**

- 31** **Intonatio secunda sexti toni**  
from *Tabulatura in cymbalo et organo intonationum brevium per octo tonos liber primus* (Ulm, 1664) 00:58

**MAURIZIO CAZZATI**

- 32** **Laudate Dominum à 5 da Cappella**  
*Canto, Alto, due Tenori e Basso, con quattro Istromenti se piace, e tre parti di Ripieno* 03:47  
(Soli: LA, GJ, RH, DD, DB; Ripieni: MW, SK, TW)

**SEBASTIAN ANTON SCHERER**

- 33** **Intonatio secunda quinti toni**  
from *Tabulatura in cymbalo et organo intonationum brevium per octo tonos liber primus* 01:15

**MAURIZIO CAZZATI**

- Magnificat à 5**  
*due Canti, Alto, Tenor e Basso con quattro Istromenti e tre parti di Ripieno*  
(Soli: LA, MW, GJ, DD, TW; Ripieni: SK, RH, DB)

- 34** I. Magnificat (tutti) 01:15  
**35** II. Et exultavit (B) [DB] 00:50  
**36** III. Quia respexit (tutti) 00:49  
**37** IV. Quia fecit mihi magna a 2 (C, C, Vl1, Vl2) [LA, MW] 01:01  
**38** V. Et misericordia (tutti) 02:31  
**39** VI. Suscepit Israel (A) [GJ] 01:18  
**40** VII. Sicut locutus est (tutti) 00:56  
**41** VIII. Gloria a 2 (C, B) [MW, TW] 00:45  
**42** IX. Sicut erat in principio (tutti) 01:17

ENSEMBLE VOCES SUAVES

MIRJAM WERNLI *Soprano* (MW)

LIA ANDRES, *Soprano* (LA)

GABRIEL JUBLIN, *Alto* (GJ)

STEFAN KAHLE, *Alto* (SK)

RAPHAEL HÖHN, *Tenor* (RH)

DAN DUNKELBLUM, *Tenor* (DD)

DAVIDE BENETTI, *Bass* (DB)

TOBIAS WICKY, *Bass* (TW)

PLAMENA NIKITASSOVA *Violino I*

YELIZAVETA KOZLOVA *Violino II*

LOLA FERNANDEZ *Alto Viola*

DANIEL ROSIN *Violoncello*

PASQUALE MASSARO *Violone*

GIULIA GENINI *Fagotto*

MIGUEL RINCON *Tiorba*

ADRIEN PIÈCE *Organo*

ON HISTORICAL INSTRUMENTS

FRANCESCO SAVERIO PEDRINI *Direttore*

*claves*

THE SWISS CLASSICAL LABEL SINCE 1968

